kongdm.com

Scan By Join

宮村博之

田之倉學園的老師。別號「外露男」。

卯月亞美

高一，雖然皮膚白，不過卻是個超級大胃王。運動神經A+。男友招募中。

岡崎多聞

被亞美鎖定目標的男孩。

中津川友廣

被野亞鎖定目標的男孩。

黑沢野亞

高一，擁有天生的古銅色肌膚及好身材。學業成績A+。一樣是男友招募中。

月島蜜加

多聞的前女友。超有名貴族學校的大小姐。

ULTRA CUTE

亞美＆野亞的戀情發展情況

♡亞美和野亞從小時候開始就一直把對方當做是情敵。有一天她們邂逅了多聞及友廣這兩位超級大帥哥。

♡不過這兩個人卻抱著"戀愛只是遊戲"的惡質心態，亞美及野亞因為不想放棄這難得的戀情，因而反過來對他們展開了強烈的攻勢，但中途又出現了多聞的前女友一蜜加出來攪局。

♡因為戀情一直出狀況兒煩惱不已的亞美只好求助於電腦占卜師Dr.M，但沒想到他竟然就是宮村!?並且還說要傳授亞美攻略多聞的技巧……!?

kanedm.com

MIYAMURA, WHAT'S...
HEY! BACK UP A LITTLE!
"I CAN TEACH YOU AMAZING THINGS..."
YOU'RE TREMBLING.
ARE YOU SCARED?
"I CAN TEACH YOU ALL THE TRICKS I KNOW TO MAKE HIM FALL IN LOVE WITH YOU."
"I CAN TEACH YOU THINGS."
THEN IT'S SETTLED!

konqdm.com
Scan By Join

!?
GYAAH! PUT ME DOWN!
MIYAMURA!
LEMME DOWN, RIGHT NOW YOU BIG FREAK!
MIYA-MURA...!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
THERE'S ONLY ONE THING ON MY MIND. .

kenqlm.com

WANNA KNOW A LITTLE SECRET? THIS APARTMENT IS COMPLETELY SOUNDPROOF.
HE SOUNDS TOTALLY FOR REAL!
THIS IS SO NOT GOOD!
I'M SCARED!!
THERE'S SOME-THING I'D LIKE YOU TO SEE...
THIS NIGHT'S GONNA CHANGE YOUR LIFE.
YOU'LL THANK ME FOR THIS LATER, AMI.

kenedm.com
Scan By Join

kongdm.com

OOKAY OOKAY
BREAK OUT YOUR GRADUATED CYLINDERS AND CRANK UP THE BUNSEN BURNERS...
...'CAUSE YOU'RE IN DR.M'S LAB!

kanedm.com

Q 1 :

What's the first thing Tamon notices about a girl?

① Face
② Style
③ Clothes

Hmmm Let's see

BOOP

① ? UM... MAYBE WELL... UMM... NUMBER ONE?

WHAT?!

CALIBRATING THE BASIC LOVE KNOWLEDGE TEST! STARTING THE BASIC LOVE KNOWLEDGE... CHECK!

VERSION TAMON 2.0, ACTIVATE!

BASIC LOVE KNOWLEDGE CHECK

LET'S BEGIN!

WHAT?

Q 2 : What should you wear and where should you go on a first date?

① Concert ② Popular Kanon Plaza ③ Amusement Park

Ⓐ T shirt and pants Ⓑ Animal Print Dress Ⓒ Mini skirt

IT'S HARD TO PASS ON NUMBER TWO.

NEXT!

EVERY DETAIL COUNTS!

I'M SORRY BUT NUMBER THREE WAS THE CORRECT ANSWER. FOR A SEASONED PLAYER LIKE TAMON, WOMAN'S CLOTHING AND ACCESSORIES OR LACK THEREOF ARE LIKE AN OPEN BOOK THAT TELLS HIM EVERYTHING HE NEEDS TO KNOW ABOUT HER PERSONALITY

kengdm.com

Q 3 : What should you eat for lunch on your date?
① Hamburgers and fries and stuff
② BBQ and stuff
③ Brown bag lunch
Boop
Boop Boop
Boop Boop
JEEPERS WHO NEED STAMINA FOR THE AFTERNOON?
MEN LOVE MINISKIRTS! THIS IS SO BASIC. MAKE SURE YOU INPUT THAT INTO YOUR BRAIN.
3-C WAS THE CORRECT ANSWER! HONESTLY, I CAN'T BELIEVE YOU WERE NAIVE ENOUGH TO PICK COMFORTABLE CLOTHING.
NEXT!!
YOU MEAN YOU LOVE MINI-SKIRTS
...BUT IS INDICATIVE OF YOUR RESPONSE TO THE SWATH OF THE MALE POPULATION. IN OTHER WORDS, A TREE STUMP KNOWS MORE ABOUT MEN THAN YOU.
OH MY... YOU REALLY ARE HOPELESS. YOUR IGNORANCE IS HARDLY LOCALIZED TO TAMON.
Grade: Z-
(Average grade at Dr. M's lab is C+-F+)
Gyyyyy!
OUSSH ...!
AT LEAST THAT EXPLAINS WHY I ONLY HAVE A ONE PERCENT CHANCE OF MAKING IT WITH TAMON!
WELL, EXCUSE ME!

kanedm.com

YOU HAVE A CHOICE TO MAKE. YOU CAN CHASE AFTER THAT ONE PERCENT WITHOUT ANY HELP, OR YOU CAN USE WHAT I TEACH YOU...
...TO ACT LIKE THE CONFIDENT WOMAN I KNOW YOU ARE.
IT'S ALL UP TO YOU.
THAT IS, IF YOU STILL WANT TO WIN TAMON'S HEART.
COMMENCE DIGITAL SIMULATION!
EXECUTE PROGRAM WIN TAMON'S HEART!
I SURE HOPE SO! 'CUZ FROM NOW ON, IT'S THE REAL DEAL!
ARE YOU READY TO BE SERIOUS NOW?
SHE DOESN'T TAKE NO FOR AN ANSWER, EVER!
THE AMI I KNOW DOESN'T MAKE EXCUSES AND THROW IN THE HAT.

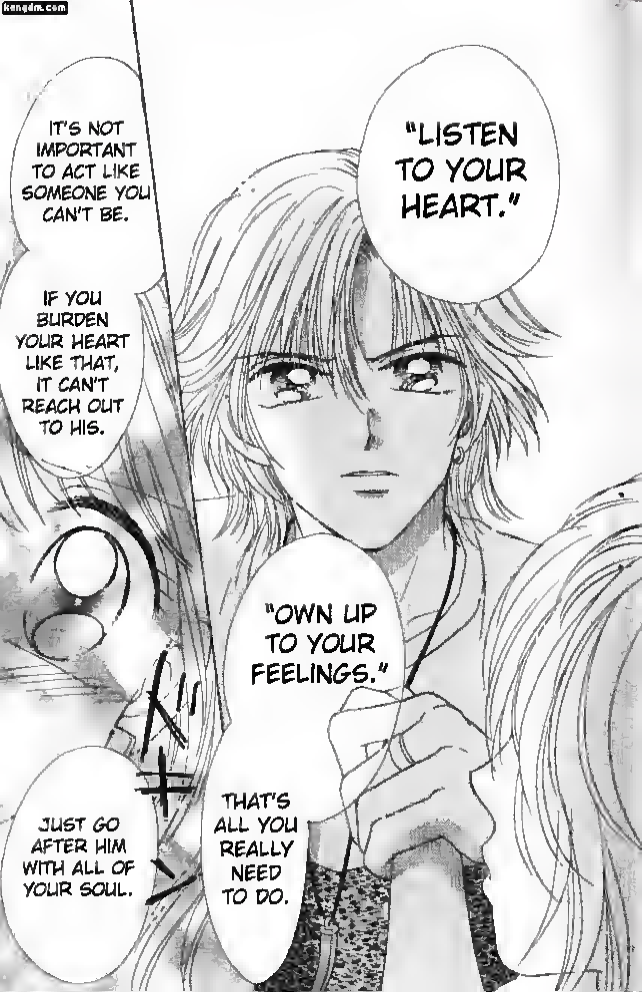
kangdm.com

THIS ISN'T AN APARTMENT-- IT'S A SECRET LAIR!
WHAT'S UP WITH THAT?
DON'T YOU RECOGNIZE A KARAOKE CLUB-- WHEN YOU SEE ONE? OOH, AND LISTEN! THEY'RE PLAYING DR.M'S REMIXES!

kenqdm.com

I CAN'T HEAR YOU!!
DON'T SING FROM YOUR THROAT--SING FROM YOUR STOMACH!! STAND UP STRAIGHT!
WHERE ARE YOU LOOKING?!
QUIT HOBBLING AROUND THE STAGE LIKE AN OLD LADY!
THINK MODEL! YOU'RE A STAR, YOU'RE--
STRAIGHTEN UP THAT BACK AND CONCENTRATE!
YEAH RIGHT!! YOU BIG FREAKING LYING LIAR MAN!!
RAARRGH!!!
I'VE HAD ENOUGH! SEE YA LATER! THAT'S A BIG OLD BUH-HYE, YOU NOSY GEEZER--
LIKE A TAMON-SHAPED POINT?
IS THERE ANY POINT TO THIS?
URGH...
Dude! One small question.
HUFF HUFF
YUP!!
12

kenqdm.com


"LISTEN TO YOUR HEART."
IT'S NOT IMPORTANT TO ACT LIKE SOMEONE YOU CAN'T BE.
IF YOU BURDEN YOUR HEART LIKE THAT, IT CAN'T REACH OUT TO HIS.
"OWN UP TO YOUR FEELINGS."
THAT'S ALL YOU REALLY NEED TO DO.
JUST GO AFTER HIM WITH ALL OF YOUR SOUL.

kanqdm.com

THAT'S THE ULTIMATE HOOK, BABY!
Cast the line and reel him in
You're a big one!
I FEEL LIKE DANCING!! AND SINGING!! LA LA LAA!!
Pooh
Whoa Miyamura more me less you
BY SHOWING TAMON HOW GREAT YOU ARE...
...YOU'RE GIVING HIM SOMETHING HE CAN'T GET ANYWHERE ELSE.
BUT...THEN WHY DID WE JUST DO ALL THOSE EXERCISES ...?
I'M NOT DONE!

JEEZ...
TALK ABOUT CONFUSING...
.....
Again with the man stuff...
ONCE YOU GRAB PEOPLE'S ATTENTION WITH YOUR KICKIN' GROOVES, YOU'LL WANNA BACK THAT UP WITH ATTRACTIVE ATTIRE RIGHT?
OH YEAH--AND SINCE YOU'LL BE WEARING A MINI SKIRT NOW, HAVING EXTRA TONE TO YOUR BODY IS A MUST!
YOU'LL LAST A LOT LONGER ON THE MIC THAT WAY--AND STAMINA IS ALWAYS A PLUS!
OKAY...BUT SERIOUSLY, ONE THING I KNOW YOU CAN DO IS START SINGING FROM YOUR STOMACH.

kangdm.com

MAYBE I CAN DO THIS.
"HEY! I DIDN'T KNOW I COULD SING THAT LOUD!"
IT'S PRETTY MUCH IMPOSSIBLE TO TELL IF HE'S SERIOUS OR NOT.
"THIS IS KINDA FUN, AFTER ALL!"
BUT HIS ENTHUSIASM IS CONTAGIOUS.
IF YOUR PARENTS ASK, YOU WERE STUDYING WITH ME...
.. THE ENTIRE TIME.
MIYA-MURA...
WHAT?

kanedm.com

WHY ARE YOU DOING THIS FOR ME...?
CUZ I WANT TO.
DOCTOR M'S GOT A REPUTATION AS THE NUMBER ONE MATCHMAKER TO UPHOLD, AFTER ALL.
HAVE YOU EVER KISSED SOMEONE?
NO EGO AT ALL...
かぉ!

kenqdm.com

WHA--
WHA--
WHAT?!
WAY TO MAKE THINGS AWKWARD!
B-BUT... WELL, I... I...YEAH, SORT OF.
WHY DO YOU...
KISS
"SORT OF" IS NOT ACCEPTABLE.
IF YOU WANT TO KISS SOMEONE ...
... THEN DO IT.
THAT'S THE RULE.

konqdm.com
Scan By Join

AND THAT'S A WRAP FOR TONIGHT.
NIGHT! ☆
ぽかっ
blush
DO YOU HAVE A LITTLE ALIEN THAT SITS IN YOUR HEAD AND MAKES YOU SO WEIRD, MIYAMURA?! WHAT WERE YOU THINKING?!!

kenedm.com

JEEZ...
THAT MIYAMURA PRETTY MUCH DOES WHATEVER HE WANTS.
WAIT...COME TO THINK OF IT, HOW ON EARTH DOES MIYAMURA KNOW SO MUCH ABOUT TAMON?
He knows way too much
.....
SORRY... HUFF...
I'M... HUFF...SO... SORRY...
HUFF... HUFF...

kanedm.com

BECAUSE OF THAT DIMWIT, I'M GOING TO BE LATE FOR MY DATE. TOMOHIRO'S GOING TO THINK I WAS OFF WITH SOME OTHER GUY...!
JEEZ...WHY ARE YOU UBER CRANKY, NOA?
Stomping like a dinosaur
WHAT ARE OUR BIG PLANS FOR TONIGHT?
YOU'RE LATER THAN LATE!
WE ARE GOING. NOW.
YOU POKEY LITTLE PUPPY!!
OH, SPARE ME THE INNOCENT BLONDE ACT! HOW COULD YOU NOT KNOW I'M TAKING YOU ON A DOUBLE DATE, AT THE EXPENSE OF MY PRIVATE TIME WITH TOMOHIRO, NO LESS?
WELL, EVEN THOUGH YOU'RE BRAINDEAD, I ONLY NEED YOUR WARM BODY FOR THIS PLAN TO WORK!
IS SHE IN HER OWN WORLD OR WHAT?
What do you mean?
? ? ?
HO HO HO HO!
IT'S THE OLD GIRL-ON-GIRL TO GET A GUY PLOY!
Ami's so lucky to have you for a friend.
Mmm...
Wow...You are such a sweet girl, N
Really?

kanqdm.com

WHAT?!
HEY! THERE YOU ARE! ♡
TOMO-HIRO!
OH NO...
BUT THIS...
THIS IS...
TOMOHIRO IS HERE... WHICH MEANS...

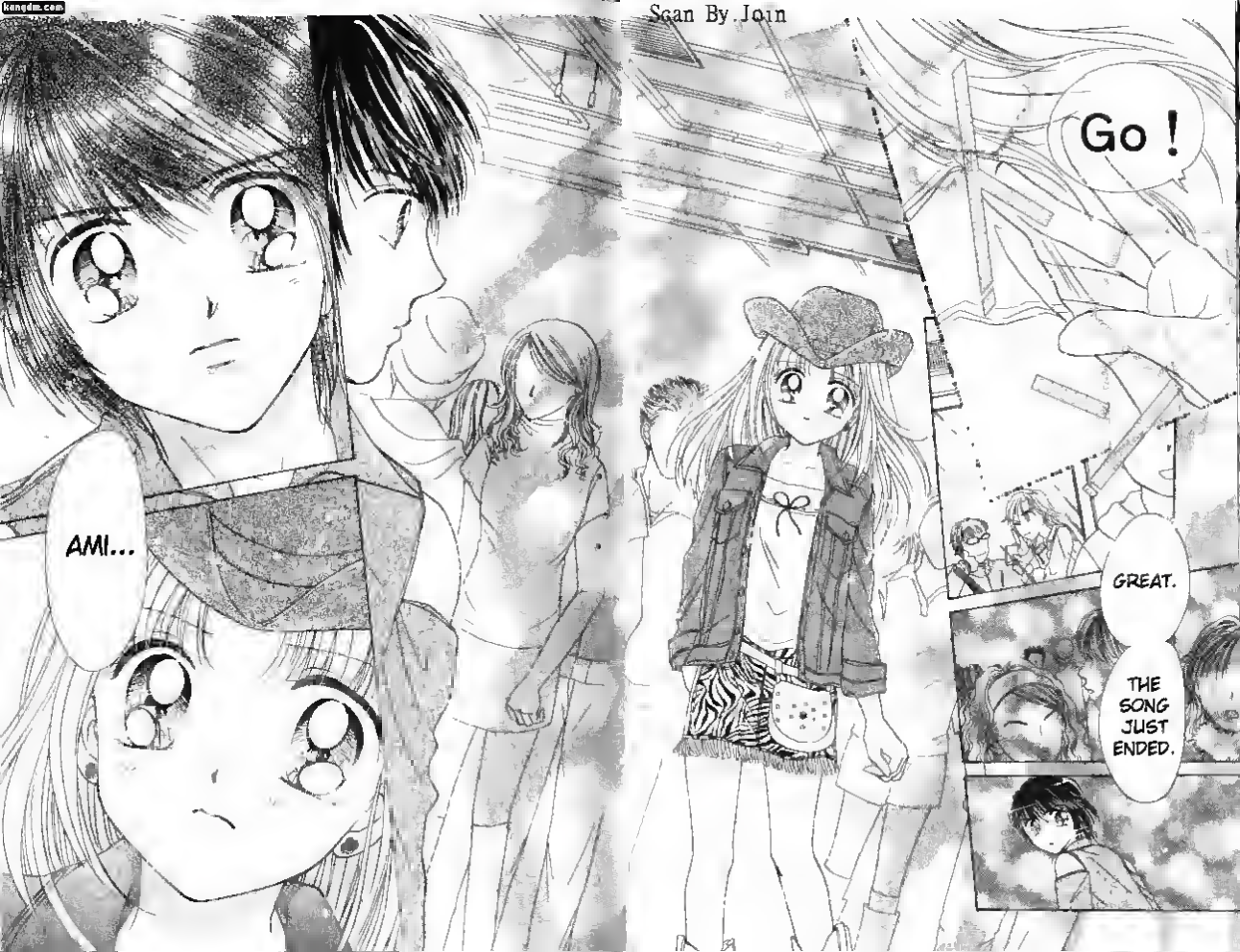
kanedm.com

I HAVEN'T SEEN THEM IN A WHILE.
YAY! IT'S ALWAYS BETTER WHEN TAMON AND TOMOHIRO ARE HERE!
Lucky I came tonight!
SO THEY'RE REGULARS HERE.
I'M NOT READY FOR THIS...
!
TAMON...

kenedm.com

SHH, C'MERE.
MIYA-MURA!
LET ME GIVE YOU ONE PIECE OF ADVICE BEFORE YOU TAKE OFF. .
LOOKS ARE IMPORTANT, BUT ONLY TO BOOST YOUR CONFIDENCE.
FIX YOUR MAKEUP.
SKIP NUMBER THREE AND FOUR AND GO ON TO NUMBER FIVE--ENJOY YOURSELF.
WHAT YOU NEED TO HAVE TO MAKE A GUY FALL IN LOVE WITH YOU IS...
SMILE YOUR BEST SMILE.
NUMBER ONE: CONFIDENCE. NUMBER TWO: COURAGE.
Hm?

kenedm.com
Scan By Join



kanedm.com
Scan By Join

kengdm.com

HE MAY...
EVEN THOUGH I CAN'T SEE HIS FACE... AND THINGS ARE UNCOMFORTABLE RIGHT NOW..
IT'S NOT FAIR HOW EXCITED I GET BY JUST BEING NEAR HIM.
...STILL LOVE MIKA...
...ALL I CAN THINK ABOUT IS HOW HAPPY I AM AT THIS MOMENT.
...BUT...
AAAH!

kanqdm.com
Scan By Join

kenqdm.com

"LISTEN TO YOUR HEART."
"SORT OF, IS NOT ACCEPTABLE."
"IF YOU WANT TO KISS SOMEONE, THEN DO IT."
"OWN UP TO YOUR....
...FEELINGS."

kanedm.com
Scan By Join

kenqdm.com

I'M NOT GIVING UP ON YOU...
I'VE DECIDED I'M THROUGH WITH BEING SHY!
.....
...NO MATTER WHAT!
!
ぴし
NOT SO FAST..!
DON'T THINK THAT LITTLE KISS MADE ANY DIFFERENCE!
I'M NOT *THAT* EASY!

kanedm.com
Scan By Join

kanedm.com

...AND I'M NOT SURE WHY...
IT'S STRANGE... BUT IT SEEMS LIKE THE MORE OBSTACLES IN THE WAY OF A RELATIONSHIP...
...THE MORE EXCITING IT BECOMES

THANKS FOR READING

tinal797.webs.com

Thank you for reading this chapter! I worked really hard on it. Credits go to.

Scans: http://www.kangdm.com/comic/6754/
I got the translations from the english book.
So credits also go to TokyoPop.
FYI: I don't have a scanner in case you were wondering.

I hope you enjoyed this chapter!!

-_- This week was so tiring... So many tests... But I still managed to finish in 1 day!

TINAL797

Hello readers

:D I'm proud to present to you the first chapter of volume 3! I finished this chapter in one day so don't blame me if there are mistakes.

I'm working really hard on volume 3 so please wait patiently. The next chapter might be out tomorrow! :P If I feel like it. Cause I have a couple tests coming up and I have to study!

Also, it makes me kind of sad because it seems some people aren't reading the message I put here. So let me put this big so everyone can see.

I am working on Ultra Cute vol 3 and 4 so unless I say otherwise, the chapters will come out eventually!!!!! The later chapters might not be as good cause My photoshop expires in 5 days but I will still try to upload the chapters! Be patient!

---TinaL797

translated by tinai797

translated by tinai797

kongdm.com

Translated by tina1737

I ACTUALLY LIKE SOMEBODY! JUST HAVING SOMEONE TO CARE ABOUT MAKES ME SEE THE WORLD IN SHADES OF PINK!
I FEEL SO GIRLY...!——♡
AMI, WHAT'S THE MATTER WITH YOU?!

translated by tinal707

NEW ARRIVAL
KEEP YOUR MITTS OFF! I SAW THEM FIRST!
I'VE BEEN MEANING TO GET THESE, FOR, LIKE, FOREVER!
THIS LAST PAIR OF ATELIER MARIRIN DESIGNER "CINDERELLA MULE" SANDALS BELONG TO ME!
NO! NO, THEY'RE MINE!
I'M NOT LETTING YOU HAVE THEM, SO BACK OFF!
OH MY GOD!
IS THAT TOMOHIRO OUT CRUISIN' THE MALL WITH SOME SLUTTY BIMBO?! YOUR RELATIONSHIP'S IN BIG TIME TROUBLE, NOA!
WHAT?!

Scan By Join
translated by tinai737

translated by tinal797

OH MY GOD! THESE [illegible] JUST SO CUTE!
WITH THESE SANDALS AND MY NEW DRESS, TAMON IS GOING TO SO FALL IN LOVE WITH ME! ♡
Tch!
WHATEVER, MISS PREPPY.
SINCE WHEN DID YOU CARE ABOUT LOOKING CUTE?
REALLY?!
I LOOK CUTE?!
YOU LOOK... FOR SURE!!

Scan By Join
translated by tinai737

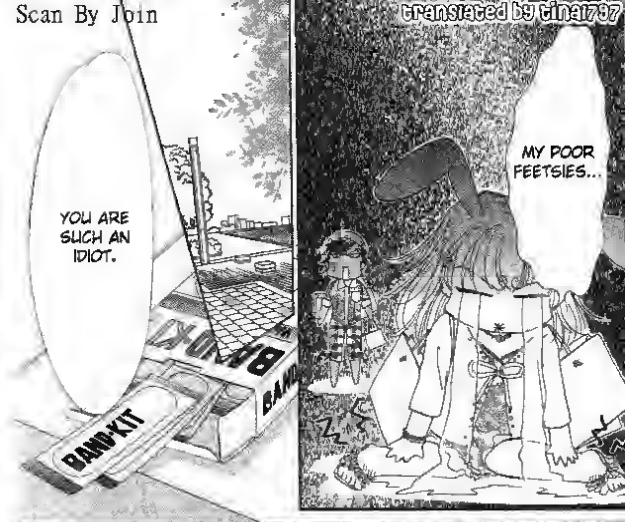
OH COME ON...! EVERYTHING'S NOT ABOUT BOYS ALL THE TIME.
Straight, soft hair
...LIKE AN ATTENTION SEEKING FLIRT!
Pink-tinted make up
Just look at that girly pose!
I'M JUST IN A GIRLY MOOD! ♡
Pastel dress and crystal bead accessories
'KAY, SO THAT WAS A LIE.
YOU'RE INSANE! JUST LOOKING AT YOU MAKES ME WANT TO HURL! AND ALL THAT PINK IS NOT GOING TO GO WITH YOUR RAMEN STAINS!
IF I DIDN'T WANT TAMON TO THINK I WAS THE CUTEST GIRL ON THE PLANET...
Brand new Atelier Marirn sandals
Pearl pink nail polish ♡
...I WOULDN'T DRESS UP LIKE THIS.

translated by tinal797

BUT WHEN I'VE TAKEN HIS BREATH AWAY,...
YOU'RE MINE!
すぎちゃん
...AND, I MAKE HIM AS EXCITED AS HE MAKES ME...
IT WILL ALL BE BEYOND WORTH IT.
AMI...
YOU'RE A WALKING OBSTACLE COURSE, YOU KNOW THAT?
Man Alive!
ALL ABOAD...!! THE NEXT STOP IS COSMETICS!
NOW YOU'VE GONE OVER-BOARD!
FINE! I'LL MARCON, YEH!
ガ〜ン
ギラ
WELL I DID WANNA CHECK OUT THE NEW LIPSTICK THAT CAME OUT TODAY, SO IT'S NOT TOTALLY OUT OF MY WAY...
AMI?!

Scan By Join

Translated by tina1737



T-THEY FIT JUST PERFECT.
Your ankles should say wide load.
...WITHOUT EVEN TRYING THEM ON.
Serves you right!
YOU BOUGHT THOSE SHOES...

NEVER! NO WAY! NEVER EVER EVER!
I'LL GIVE THEM BACK! PLUS, YOU CAN'T WEAR 'EM! C'MON, UGLY STEPSISTER, PLEASE?
WHAT?! NO WAY!
HEY... LET ME TRY THEM ON.

translated by tinal797

Scan By Join

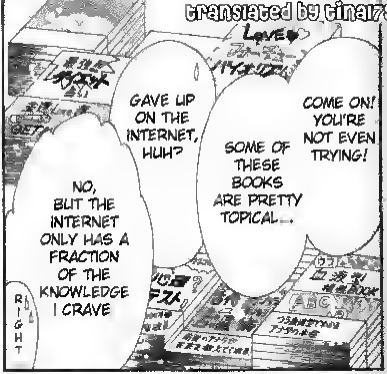
Translated by Gina1737

translated by tinal797

Scan By Join
translated by tinaiza7

YOU, TAMON AND I HAD SUCH A LOVELY FUTURE AHEAD OF US...
OUR TIME TOGETHER WAS SO SHORT...
MY SANDALS ...
MY BRAND NEW SANDALS...
LOOK WHO'S TALKING, ITCHY!
YEAH, GET THAT GREASY HAIR OF YOURS GROWING BECAUSE IT'S GONNA BE A LONG TIME BEFORE ANOTHER PRINCE LOOKS YOUR WAY, RAPUNZEL!
AH, MERCY! YOUR SAD PLEA HAS TOUCHED ME...!
DID WHAT NOW?
Special
HOROSCOPE CORNER
Most popular
Your horoscope
You can capt
OOH, THE NEW CHICKEN SOUP FOR THE SOUL IS OUT!
I'M GOING HOME
BOOK STORE ..?
AND TO CHEER YOU UP, I SHALL TAKE YOU ALONG ON MY QUEST TO THE BOOK STORE!

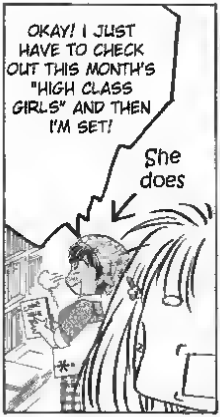
translated by tinal787


LOVE
COME ON! YOU'RE NOT EVEN TRYING!
GAVE UP ON THE INTERNET, HUH?
SOME OF THESE BOOKS ARE PRETTY TOPICAL...
NO, BUT THE INTERNET ONLY HAS A FRACTION OF THE KNOWLEDGE I CRAVE
RIGHT

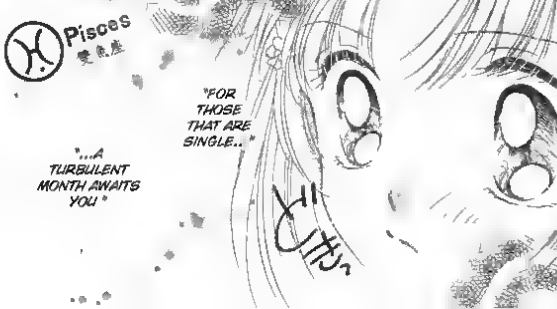
旅遊專櫃
BY THE WAY, DO YOU KNOW WHEN MIYAMURA IS COMING BACK FROM THE PRELIMINARY INSPECTION OF OUR SCHOOL TRIP DESTINATION?
HOW SHOULD I KNOW?
I didn't know that!
I HEARD THE BIG DORK SUGGESTED HAWAII PFFT! LIKE THE PRINCIPAL WOULD GO FOR THAT...
Mr. Not-Appearing-In-This-Chapter

Scan By Join

Translated by tinai737



HOROSCO
THEY HAVE A WICKED SMART ASTROLOGY READING--AND THAT'S ALL I CARE ABOUT!
YOU... SERIOUSLY READ STUFF LIKE THAT..?
YOU'RE JUST MIDDLE CLASS



translated by tinal737

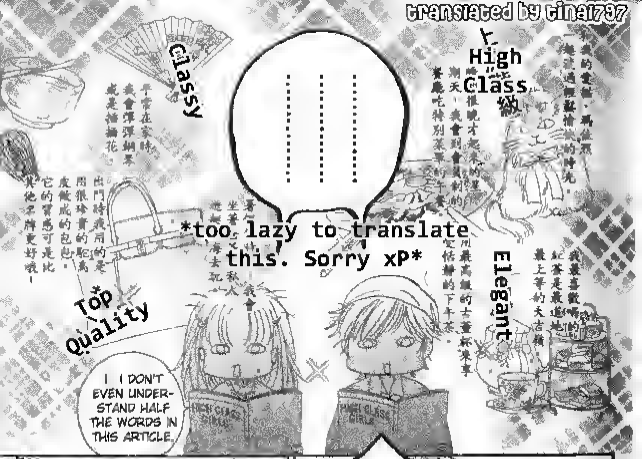
"A FATEFUL ENCOUNTER THIS MONTH WILL CHANGE EVERYTHING."

☆Reader Close-up☆
The Ideal High Class Life
A Day in My Life
Trimming the Tresses
Miss Mika Tsukishima
Seika Women's High School
A member of the Seika in crowd since kindergarten, Ms. Tsukishima sports an air of elegance that many around her find refreshing.

Scan By Join
translated by tinai737

SHE'S OUT OF CONTROL! THAT EVIL SNOB JUST DOESN'T KNOW WHEN TO QUIT!
RIGHT, AMI?
AMI?
MIKA...!
WHA ...?
MIKA TSUKISHIMA
TAMON'S BRUTALLY PSYCHO EX.
THE ONE WHOSE CLAWS ARE EMBEDDED INTO HIS FLESH.
WHY CAN'T I SEE WHAT OTHERS LOVE ABOUT YOU?

translated by tina1797


Classy
High Class
Top Quality
Elegant
too lazy to translate this. Sorry xP
I... I DON'T EVEN UNDERSTAND HALF THE WORDS IN THIS ARTICLE.

Scan by Join
translated by tina1737

SO HE'S GONNA STUDY WITH ME.
WE'RE ON OUR WAY TO THE LIBRARY NOW.
HEY! THEY DON'T NEED TO KNOW THAT!
OH! AND TOMOHIRO'S RIVAL SMOKED HIM ON THE LAST TEST AND HE'S PRETTY SORE ABOUT IT.
THERE WAS A SPOT LEFT FOR A PRACTICE EXAM, SO I DECIDED TO TAKE IT.
PRAC-TICE EXAM?!
SORRY, LADIES.
TOOTLES

translated by tinai797

"TOOTLES"? IS HE POSSESSED?
AND DID HE JUST CANCEL OUR DATE TO STUDY?
THAT STINKER!!
Waaahhh!
TOMOHIRO, YOU JERK! THIS IS ALL YOUR FAULT!
IT'S NOT TOMOHIRO'S FAULT!
Down, woman!
TOMO-HIRO'S RIVAL, HUH?
WHY, I KNOW WHO THAT IS...!
WHO?
IT'S KAI TSUKISHIMA.
HE'S SUPER-DUPER SMART, ACED EVERY PRACTICE EXAM... HE GOES TO A PREPPY HIGH SCHOOL, TOO-- AZABUDANI.
It's a boys only school.

Scan By Join

translated by tinai737

Kai Taukiahima
(complied fram
statistical averaga)

MAYBE SO. IT'S NOT LIKE I KNOW HIM. I'VE ONLY HEARD OF HIM IN PASSING.

TELL ME YOU DIDN'T JUST SAY TSUKISHIMA.

THAT NAME IS BAD NEWS!

How to Raise a Proper Azabudani Student

Born at St Azabudani Hospital

Kindergarten

Elementary School

Junior High School

High School

University (via parents connections)

Please accept this as a gift!

HA! NO AZABUDANI BRAT WILL EVER RIVAL TOMOHIRO'S ***BRAIN, BODY*** OR ***STYLE!*** HE'S GENUINELY ***HOT, SMART*** AND ***COOL!***

ホーホホホホホホ

BUT I DO KNOW AZABUDANI'S SO EXCLUSIVE YOU HAVE TO BE RICH ***AND*** SMART TO GO THERE.

BUT SOMEHOW, ALL THE GUYS ARE GOOBERS.

THOUGH HIS PERSONALITY IS QUESTIONABLE

THEY'RE ALL SO ***SHELTERED***, I MEAN, AT WORST, THEY'RE ***MAMMA'S*** BOYS WHO KNOW ABSOLUTLEY ZILCH ABOUT THE REAL WORLD.

WHAT'D ...YOU ...SAY?!

NOTHING

AT BEST THEY'RE HARDCORE ***GEEKS*** OR ***TECHNOPHILES***..

A GEEK FACTORY. THE HORROR...

translated by tinal707

AMI MAD!!
I AM TOTALLY LETTING THIS GET TO ME! ANYTHING TSUKISHIMA MAKES ME WANT TO SPIT FIRE!
ARGH! OH, DARN IT...!
RAR! I FINALLY GET A DATE WITH TAMON--AND WHO RUINS IT?
OH, A TSUKISHIMA! I HATE, HATE, HATE THAT NAME!
I LOST MY NEW SANDALS.
GOT TURNED DOWN
A-AMI?
TODAY IS THE WORST DAY EVER!
NOW WHAT AM I GOING TO DO WITH THAT DRESS I BOUGHT?!
AMI...
...MUST WIN!!!

Scan By Join
translated by tina1737

UH, I DON'T NEED MY SIDEKICK FOR THIS ONE.
...STUDYING TODAY!
SILLY, I'M JUST COMING WITH YOU SO I CAN MAKE SURE YOU STAY FIRED UP. LET'S SHOW THOSE MEN OF OURS, SHALL WE?
YOU'RE GOING TO CATCH THE EYE OF EVERY REPORTER, JOURNALIST, AND HAIRSTYLIST IN THE CITY!
WHEN I'M THE WIND BENEATH YOUR WINGS, NOT EVEN MIKA CAN STOP YOU!
Hm
Fortune's waiting around every street corner!
AND THEN, MORE IMPORTANTLY...
DARN TOOTIN'!
Yay!
...WE'LL COME BACK READY TO SEDUCE TAMON AND TOMOHIRO!!

translated by tina1737

Scan By Join
translated by tina1737

I-I-I-IS THERE A B-BATHROOM AROUND H-HERE SOMEWHERE?
I GOTTA TAKE A WHIZ!
YEAH?
SEE? HERE WE GO, ALREADY..!
EXCUSE ME, LADIES!
K A !!
THE POWER OF BUDDHA COMPELS YOU!
AYAS!! サークル UFO スピリチュアル
COULD I TAKE A MOMENT OF YOUR TIME TO TALK ABOUT THE FUTURE OF OUR SPECIES?
IT NOW COMES WITH A BONUS ENGLISH CONVERSA-TION TAPE!
...YOU KNOW, IT'S LIKE...I GOT THIS KARAOKE THING? IT'S LIKE A HAPPY HOUR? IT'S LIKE ONLY 500 YEN?
SPEAK JAPANESE!
HEY, YOU KNOW? I'M NOT, LIKE HITTING ON YOU GIRLS OR ANYTHING! IT'S MORE LIKE...
HAVE I GOT A DEAL FOR YOU! DIET COSMETICS--- MAKE-UP THAT ACTUALLY HELPS YOU LOSE WEIGHT! ONLY 50,000 YEN!

translated by tina1797

AGH! MY FEET ARE KILLING ME!
WHAT IS UP WITH THIS CITY?!
What rip-off!
Sample Produces
SO THAT'S WHATEVER, RIGHT?
Don't get prissy on me
ONE HUNDRED PERCENT PURE GRAPEFRUIT JUICE, PLEASE!
I GOTTA GO GET A DRINK, DO YOU WANT ANYTHING?
MY POOR ATELIER MARIRIN
THERE IT IS. GROUND ZERO.
WHAT A BUMMER
AND I LOOKED EVERYWHERE...
I NEVER DID FIND IT...

Scan By Join

IT'S REALLY NICE DAY OUT...
"THERE WAS A SPOT LEFT FOR A PRACTICE EXAM, SO I TOOK IT."
Pout
A PERFECT DAY..
...FOR A DATE
OH, YOU'LL REGRET THIS DAY...
...TAMON.

CLICK
WOW!
LIKE DROPLETS OF A RAINBOW!
HUH?
W-WHAT?!

Scan By Jorn

HEY, PAL... JUST WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
NOTHING! JUST IGNORE THE CAMERA...!
DON'T LOOK AT ME!
MOVE NATURALLY, LIKE YOU WERE DOING EARLIER!
THAT'S RIGHT! KEEP IT NATURAL!
OKAY... TOTALLY WEIRD...
I NEED TO FIGURE OUT WHAT'S GOING ON HERE, FAST...
LET ME WORK OFF OF THAT!

HEY!!

Scan By Join

DON'T ...
DON'T TOUCH ME!
OW...
WHAT?
OH.
WHAT THE--?!
I AM SO SORRY ...
I WAS TAKING PICTURES OF THE BRIDGE...
...BUT YOU JUMPED INTO MY FRAME, SO...

Translated by Gina1737

...BUT THE MOMENT HE STOPS TAKING PHOTOS...
...HE GETS SHY
O-OKAY...
HE'S TOTALLY AGRESSIVE...
OH, GREAT! ANOTHER TOTAL WEIRDO...
ARE YOU A TALENT SCOUNT BY ANY CHANCE?! DO YOU WORK FOR A MAGAZINE?!
OH, NO... WHAT?!
I'M JUST...
Omigod, I am so, like, DENSE!
WHO ARE YOU TALKING TO?!
KAI!

translated by tina1797

MIKA...
AAAH!
YAAAAAAH!!
FOR THE LOVE OF GOD, NOT YOU AGAIN! WHAT DO YOU WANT THIS TIME, MIKA TSUKISHIMA?!
STOP CALLING ME BY MY FULL NAME!
YOU STUPEFYINGLY ANNOYING HUSSY!
WAIT ...
YOU TWO KNOW EACH OTHER?

Scan By Join
translated by tinaiza7

translated by tinal797

HEY! LISTEN TO ME!!
NEED I MENTION THAT NOT ONLY IS HE FROM AN INFLUENTIAL FAMILY, AND SMART...
...BUT HE'S ALSO AN ARTIST?
YEP. HE'S WON AWARDS IN ALL SORT OF PHOTOGRAPHY CONTESTS, AND...
HOW DO YOU KNOW WHAT SCHOOL I GOT TO...?
ARE YOU THE SAME KAI TSUKISHIMA THAT GOES TO AZABUDANI HIGH SCHOOL?!
SEE, THIS IS WHAT I MEANT BY ANNOYING!
...THAT KAI IS IN YOUR LEAGUE. DON'T THINK YOU CAN EVEN TALK TO HIM...!
DONT THINK FOR A SECOND ...
What?
HE GOES TO AZABUDANI. EVEN AMONG ELITE SCHOOLS, IT'S THE TOP!
AND PEOPLE WHO HAVE GONE TO AZABUDANI THEIR WHOLE LIVES...
...ARE TOTALLY DIFFERENT FROM YOU ORDINARY PEOPLE

Scanned by Jain
translated by tinai737

YOU POSER!
THOSE ARE MY SANDALS!
WHAT DO YOU MEAN "YOURS"? AS IN, YOU HAVE THESE SANDALS TOO?!
OH, GREAT. NOW I'LL NEVER LOOK AT THEM THE SAME!
YEAH, WELL. I'M NOT WEARING MINE UNTIL I FIND THE ONE I LOST HERE, SO COOL IT.
WHAT?
WAIT... DID YOU...
?
KAI!
YOU HAVE ABSOLUTELY NOTHING TO DISCUSS WITH THIS GIRL. YOU HAVE BETTER THINGS TO DO.
YOU PROMISED TO TAKE PHOTOS OF ME!
GIVE ME THAT!
WHA...
MIKA!

translated by tinai797

I'D LIKE TO HAVE MY PICTURES TAKEN ON A ROLL THAT HASN'T BEEN CONTAMI-NATED.
SHALL WE?
KAI?
I DON'T CARE HOW PRIVILEGED YOU ARE!
WHAT YOUR FAMILY CAN BUY YOU DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH YOUR VALUE AS A PERSON!
AND I THINK YOU'RE PRETTY WORTH-LESS!

Scan By Join

translated by tinaizaz

translated by tina1797

Scan By Join
translated by tinai737

translated by tinal797

THANKS FOR READING

tinal797.webs.com

Thank you for reading this chapter! I worked really hard on it. Credits go to:

Scans: http://www.kangdm.com/comic/6754/
I got the translations from the english book.
So credits also go to TokyoPop.
FYI: I don't have a scanner in case you were wondering.

I hope you enjoyed this chapter!!

How many of you would actually pick up and KEEP a shoe you found on the floor? O_O

TINAL797

Hello readers

Well. The next chapter is probably going to be the last GOOD QUALITY chapter since photoshop expires in 2 days?

Anyways. Sorry for not finishing this chapter yesterday. despite what I said. o_o At least this chapter is pretty long... A good 40 pages or so.

Anyways... o_o" hopefully I can finish at least one last chapter before photoshop expires! Wish me luck! :P

---TinaL797

Scan By Join

translated by tina1797

VOL 3
CH 3

translated by tina1797

Scan By Join

translated by tinai73

translated by tinai79

Scan By Jou
translated by final731

translated by tina179

translated by tinai97

UMM..HEY. THE PHONE GOT CUT OFF. I'M SORRY.
SOUNDED MORE LIKE YOU HUNG UP TO TALK TO SOMEBODY.
N-NO I MEAN SOMEONE WAS THERE BUT THAT'S NOT
AND?
IS THAT ALL YOU WANTED TO TELL ME?
Y-YEAH, I JUST WANTED TO... APOLOGIZE.
WHATEVER I DIDN'T HAVE ANYTHING TO TALK TO YOU ABOUT ANYWAY

translated by tinai79

Y-YOU

YOU SOUND UPSET.

WAIT!

HOLD--

I'M NOT UPSET!!

GOODBYE!

CLICK

beep

beep

Scan By Join

translated by tinai78

translated by tina1797

Scan By Jun
translated by tinal787

translated by tina1797

Scan By Join

translated by tinal79

AMI!!
BE RIGHT BACK...!
I-I WASN'T EXPECTING THIS MODEL THING TO B-BE SO PROFESSIONAL.. UH...
NO, NO.
I'm sorry
IT JUST HAPPENS MY OLD CAMERA CREW IS DOING A SHOOT HERE TODAY, TOO.
THEY LOOKED A LITTLE SHORTHANDED, SO I OFFERED TO PITCH IN
UH...
UM..
I ALREADY AGREED TO HELP, BUT I'LL BE BACK IN A JIFF, 'KAY?
OKAY. WHEN HE GETS BACK, THEN.

translated by tina1797

IF I DIDN'T KNOW BETTER...
I'VE ACTUALLY SEEN THOSE MODELS IN MAGAZINES BEFORE.
They're pretty.
ONE MORE ROLL, AND THAT'S IT!
...I'D SWEAR HE WAS A PRO.
AND LOOK WHO'S FITTING RIGHT IN. .
NO WONDER MIKA BRAGS ABOUT HIM.
RIGHT-O!
YES!
NOW LEFT!

Scan By J
translated by tina179

translated by Gina1975

Scan By Join

translated by tina1793

translated by tinai97

I AM SO SORRY!
I'LL PAY FOR THE DAMAGES!
SERIOUSLY, I AM SO SORRY...
PLEASE ACCEPT MY APOLOGIES!
KNOCK IT OFF, KIDS. STOP APOLOGIZING.
THAT CAMERA WASN'T WORTH ANYTHING ANYMORE.
No, Uggie
IF YOU WANT, WE'LL CONSIDER ALL THE WORK YOU DID EARLIER AS COMPENSATION.
THOUGH, I WOULDN'T MIND A LITTLE TSUKISHIMA GENEROSITY ...

Scan By Joi
translated by tinair97

AW MAN...
THIS IS GETTING OUT OF HAND!
SO MUCH FOR LETTING HIM DOWN GENTLY!
NOW I PRACTICALLY HAVE TO DO...
I ka blew this one
I SAID IT'S OKAY
NOBODY'S WORRIED, SO DON'T YOU BE.
KAI, I AM SO SORRY.
Click
HEY...!
STOP IT!!
I SAID STOP!

translated by tinai797

Scan By Join
translated by tinai97

WHOA, BUDDY!!
DUDE, DON'T STRAIN YOURSELF!!
REALLY, I CAN WALK!
NOT THAT I'M HEAVY, BUT HE'S REALLY STRONG!
DANGER! DANGER! FLIRT ALERT!
WHEN YOU SCHLEP AROUND CLUNKY PHOTOGRAPHY EQUIPMENT ALL DAY, CARRYING SOMEONE SKINNY LIKE YOU IS A PIECE OF CAKE.
JUST DON'T SQUIRM TOO MUCH.
!

translated by tina1797

Scan By Join
translated by tinal79

translated by tina1797

I'M REALLY SORRY.
KAI?
SORRY.
IT WAS SELFISH OF ME TO ASK YOU OUT HERE TODAY.
BUT...
..IT MEANS A LOT TO ME THAT YOU CAME.
NOW I OWN THAT MOMENT
..WHERE YOU AND I...
. PRE-TEND TO BE A COUPLE

Scan By Jojo
translated by tinal79

Translated by tina1797

Scan By Tofu
translated by tinal79

WELL... SOMEBODY'S BEEN HIDING HER INNER EVIL WITCH OF THE WEST...
Heh
Sigh
It's good to be back in this comic
SAYS THE GIRL WHOSE WARTY NOSE IS HANGIN' OUT ALL THE TIME!
Desk
I DIDN'T BESMOOCH ANYBODY!
BOY, YOU'RE STUPID.
BUT DON'T BESMIRCH MY GOOD NAME ON YOUR TUMBLE TO THE GUTTER!
IF YOU HAVE TO CHEAT, I WON'T THINK ANY LESS OF YOU.

YOU BETTER BE WEARING A LIFE J□CKET...
...BECAUSE YOU'RE ROCKING THE BOAT WITH TAMON.
I'M NOT CHEATING.
Hmpp
NOA'S TOO SMART FOR MY OWN GOOD!
DON'T BE STUPID.
THIS KAI TSUKISHIMA IS RELATED TO THAT MIKA.
29
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?!
AH, WELL. YOU'LL HAVE TO JUMP SHIP OR SHAPE UP PRETTY SOON ANYWAY ♡
NAGASAKI IS ON THE ISLAND OF KYUSHU. THE REST OF THE DETAILS ARE IN THE PAMPHLET.
That was abbreviated for quick learners
OKAY! THIS YEAR'S SCHOOL TRIP IS TO NAGASAKI!
QUIET! RAISED HANDS MEANS CLOSED MOUTHS!

Scan By Tora
translated by tinai79

BY THE WAY, THERE ARE A NUMBER OF OTHER SCHOOLS SHARING OUR ITINERARY.
校外見学旅行
九州
SEIKA WOMEN'S HIGH SCHOOL
AZABUDANI HIGH SCHOOL.
SUISHOU HIGH SCHOOL. YOU'LL BE SEEING A LOT OF THESE KIDS SO PLAY NICE!
WHAT?!!
HEE HEE HEE... A SCHOOL TRIP MEANS THREE STEAMY NIGHTS AWAY FROM HOME IN EXOTIC NAGASAKI! ♡
校外見
九州

translated by tina1797

WE COULDN'T HAVE PLANNED A BETTER OPPURTUNITY.
CHANCE...?
A CHANCE TO MAKE UP WITH TAMON...?!
THIS TRIP IS GONNA BE SO LAME...!
BUT, THINK OF THE OPPUR-TUNITIES.
AND IF THAT GOES WELL, MAYBE WE CAN...
I MEAN...
...IF WE BLOW THIS CHANCE, WE DON'T REALLY DESERVE BOYFRIENDS.
ANY NIGHT AWAY FROM HOME ...
...IS TOO GOOD OF A GIFT TO PASS UP, NO?
Heh
JUST LISTEN TO YOURSELF!

Scan By Join

translated by tinal97

translated by tina1797

THANKS FOR READING

tinal797.webs.com

Thank you for reading this chapter! I worked really hard on it. Credits go to:

I hope you enjoyed this chapter!!

Scans: http://www.kangdm.com/comic/6794/
I got the translations from the english book.
So credits also go to TokyoPop.
FYI: I don't have a scanner in case you were wondering.~

Sigh...last good chapter I can use photoshoop for... Well...Hope you enjoyed it! :P Finished in a day! Again!

TINAL797

-Hello readers

Woot! I managed to finish this is one day, despite my large load of homework! :] I'm so proud of myself

Anyways. I hope you people enjoy this chapter of Ultra Cute because it's the last one that will be this uhh... good quality. O.o

I wonder. Does anyone even read what I say here? T - T I feel kinda stupid if no one even reads this...

Anyways. Enjoy!~

---TinaL797

Scan By Join

VOL 3
CH 4

Ultra Cute

tinal797

translated by tinal797

translated by tina1737

NOA?!
WHAT'S UP WITH ALL THOSE SHELLS?!
Aren't you like allergic to water or something?!
WHEW!
WHY, NATURALLY, I'M GETTING READY FOR THE SCHOOL TRIP.

Scan By Join
translated by tina707

HAVEN'T YOU HEARD OF THE TANOKURA SCHOOL TRIP LEGEND?!
IT'D BE A FAUX PAS FOR SOMEONE AS INTO THE SUPERNATURAL AS I TO NOT BELIEVE IN LEGENDS!
YEAH, BUT A LEGEND ABOUT A SCHOOL TRIP?
YOUR WHOLE EXISTENCE IS A FAUX PAS!
FUNNY.
I DIDN'T KNOW THAT LEGEND STILL EXISTED.
OH, LET ME SEE HOW IT GOES. THIS LITTLE URBAN LEGEND HAS BEEN AROUND SINCE MY GENERATION. AH, YES...
MIYAMURA!

kenqdm.com

translated by Gina1737

FIND A PINK SHELL FROM THE TANOKURA BAY. WRITE ON IT THE NAME OF THE PERSON YOU LIKE.
ON THE LAST DAY OF THE SCHOOL TRIP, IF YOU LEAVE IT AT A MEMORIAL SPOT, YOU WILL GET THE LOVE YOU DESIRE.
WHETHER YOU BELIEVE IT OR NOT IS UP TO YOU.
BUT JUST SO YOU KNOW, SOME PEOPLE HAVE GOTTEN MARRIED THANKS TO THIS "LEGEND."
I'VE KNOWN THEM.
ISN'T INTER-GENERATIONAL COMMUNICATION GRAND?
OH, THE ROMANCE OF FARAWAY LANDS! THE SWEET MEMORY OF A DISTANT SOIL! YEAH, BABY!
AND IF A COUPLE DOES THIS TOGETHER, THEIR LOVE WILL BE ETERNAL.
YEP. NOTHING MORE ROMANTIC THAN SLIMY CLAM SHELLS...I'M SO NOT BUYING THIS.
Thanks for the crash-course!
Aah...
NOA, CAN I BORROW---
NO WAY!
OH, DID I FORGET TO MENTION...?

kanedm.com

translated by tinai707

THAT MEANS YOUR ON OUR SIDE RIGHT?
YOU ARE FORBIDDEN TO GO OUT AT NIGHT DURING OUR SCHOOL TRIP. GET CAUGHT AND YOU'VE WON A TRIP STRAIGHT HOME.
YOU'RE ON YOUR OWN!
IF IT WERE EASY, ANYONE COULD FULFILL THE LEGEND. TRUE HAPPINESS CAN'T BE JUST GIVEN AWAY.
"IF YOU LEAVE IT AT A MEMORIAL SPOT..."
"...YOU WILL GET THE LOVE YOU DESIRE." SO HE SAYS.
HMPH!!
SO GOOD LUCK!!

kenzdm.com

translated by tinai707

THEY'RE STILL CONNECTED.

ARGH! THERE'S NOT A SINGLE PINK SHELL ON THIS WHOLE BEACH!

STUPID SELFISH NOA!

キュッ

I'M GOING TO PATCH THINGS UP WITH TAMON ON THIS TRIP.

kengdm.com

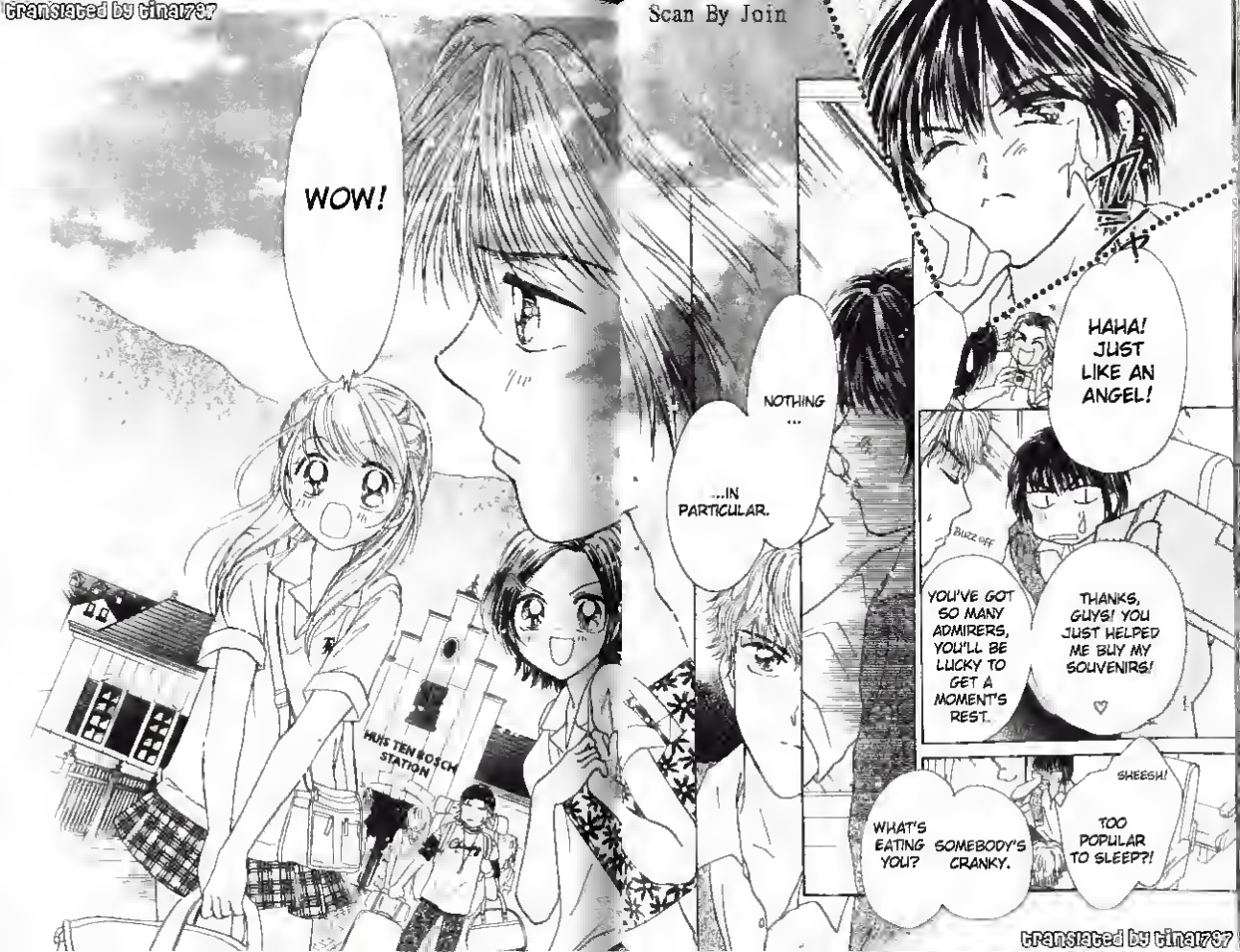
Scan By Join

translated by tina1797

translated by tina1797

translated by tinal737

Scan By Join


WOW!
HUIS TEN BOSCH STATION
NOTHING ...
...IN PARTICULAR.
HAHA! JUST LIKE AN ANGEL!
BUZZ OFF
YOU'VE GOT SO MANY ADMIRERS, YOU'LL BE LUCKY TO GET A MOMENT'S REST.
THANKS, GUYS! YOU JUST HELPED ME BUY MY SOUVENIRS!
SHEESH!
TOO POPULAR TO SLEEP?!
WHAT'S EATING YOU?
SOMEBODY'S CRANKY.

translated by tinal737

kengdm.com
translated by tinai737
Scan By Join

I WONDER WHERE TAMON IS...
IF I COULD JUST HAVE ONE...
Suishou High School schedule, already memorized
THE FIRST DAY AT HUIS TEN BOSCH AND WE GET TO LOOK AROUND ON OUR OWN!
LET'S GO FIND THE MAIN ATTRACTIONS: TAMON AND TOMOHIRO!
OK!
...PICTURE-PERFECT DAY WITH HIM...
I CAN'T BELIEVE IT'S NOT THE NETHERLANDS!
♡
OH, WOW! WOW!

kongdm.com

translated by tinai787

...I THINK I'D BE THE HAPPIEST GIRL ALIVE.
LOOK AT THOSE GUYS OVER THERE.
I WONDER WHAT SCHOOL THEY'RE FROM.
SHOULD WE GO TALK TO THEM?
Hey! I wanna ride!
move over!
IT'S HIM!

kanedm.com
translated by tina1737

kongdm.com

translated by tina1737

DID HE JUST IGNORE ME?
WHAT?
YEAH, THAT'S RIGHT. I MEAN, HE DIDN'T KNOW I WAS GOING TO BE THERE, SO IT'S ONLY NATURAL THAT HE DIDN'T NOTICE.
NO--HE JUST DIDN'T SEE ME.
.....
Beep
Hmph

kenedm.com
translated by tinal737

kongdm.com
Scan By Join
translated by tina1797

kenedm.com
translated by tinal797

YAY!
TRANS-FORMA-TION COM-PLETE!
I LOOK RIDICULOUS ...!
HEY!
THAT PLACE LOOKS FUN!
OKAY, I'VE GOTTA FIND SOMETHING TO DO.
SOMETHING! JUST ANYTHING! SOME...
SOUVENIR PHOTOS ?!
I'M NOT GETTING MY PICTURE TAKEN WITH YOU!
DON'T BE SILLY. NOW PUT YOUR SMILEY FACE ON!
HEIO!

kanedm.com

translated by tinai797

kenglim.com
translated by tina1797

kanedm.com

translated by tinai797

kangdm.com

translated by tinal737

kenedm.com
translated by tinal787

LOOKS LIKE WE'VE ALL FINALLY MET...
...IN ONE PLACE.
MIKA TSUKISHIMA!
EXCUSE ME?
THANKS FOR AMUSING TAMON.
I BELIEVE I CAN TAKE OVER FROM HERE.

kengdm.com
translated by tina1797

LET'S NOT ARGUE HERE, OKAY?
ALL RIGHT?
KAI...
TAMON ISN'T GOING ANYWHERE UNLESS IT'S WITH ME!
SO BACK OFF, YOU PSYCHO EX!
AMI!
DON'T ANY OF YOU EVER TRY TO PASS ME AROUND LIKE AN OBJECT AGAIN.
...THAT I AM A PERSON?
DID IT OCCUR TO ANYONE HERE...

kengdm.com
translated by tinai797

kongdm.com
translated by tina1737

kangdm.com
By Lain
translated by tinai797

YOU'RE AN EMOTIONAL TRAIN WRECK, YET ALL YOU NEED IS A LITTLE *SULKING* TO GET BACK ON TRACK.
YOU'RE SO GOOD AT WAL-LOWING.
SHUT... UP...
.....
TAMON ?
KAI LIKES AMI. AND *SHE* LIKES HIM.
AND SHE THINKS YOU'VE NEGLECTED HER BECAUSE YOU HATE HER
IF A GIRL REALLY LIKES A BOY...
...NOTHING SHORT OF DEATH SHOULD KEEP HER AWAY.

kengdm.com
translated by tinai707

I'M NOT GIVING UP..!
...NO MATTER WHAT!
YOU REALLY CAN'T BLAME HER.
KAI IS PRACTICALLY THE PERFECT GUY.
YOU SHOULDN'T HAVE TALKED THE WAY YOU DID TO HER.
YOU REALLY OUGHT TO APOLO-GIZE.
YOU REALLY DON'T UNDERSTAND GIRLS, DO YOU?
I'M SURE SHE'S STILL CLOSE BY.

kanedm.com
Scan By Join...
translated by tina1737

kenedm.com
translated by tina1737

kanedm.com

translated by tinal787

kanedm.com
translated by tina1737

THANKS FOR READING

tinal797.webs.com

Thank you for reading this chapter! I worked really hard on it. Credits go to:

Scans: http://www.kangdm.com/comic/5734/
I got the translations from the english book.
So credits also go to TokyoPop.
FYI: I don't have a scanner in case you were wondering

:D I found this chapter amusing. Ami's like a stalker or something.

I hope you enjoyed this chapter!!

TINAL797

Dear readers

Thank you for waiting patiently. These past couple of weeks were full of homework and tests and essays. I was so busy I barely had time for myself.

I would like to point out some new rules and suggestions we've made. We would also like to thank a certain person on Instagram for their generous gift of Photoshop. Thanks again!

Scan By Join

kongdm.com
translated by tinai707

kingdm.com
Scan By Jon
translated by tinai707

kengdm.com
translated by tinah707

kingdm.com

translated by tinai787

kengdm.com
translated by tinai707

HOW ...
HOW COULD YOU SAY THAT?
IT WAS NEVER A GAME WITH YOU!
IF YOU'RE NOT PLAYING THE GAME, THEN WHY DID YOU KISS SOMEONE ELSE?
THAT WAS ...
UH ...
NOTHING TO SAY?
YOU'RE A JERK LIKE ME, AFTER ALL.
WELL, AREN'T YOU?
YOU BABY.
WHAT?
ぶちっ

kingdm.com

translated by tinai737

kengdm.com

translated by tina1797

THIS ISN'T A GAME.
DON'T YOU HAVE ANY IDEA WHAT I'VE GONE THROUGH FOR YOU?
DON'T YOU UNDERSTAND HOW SERIOUS I AM ABOUT YOU?
DISRE-SPECT COMES BACK AROUND, MORON!
YOU JERK!
WE'RE NOT GOING OUT, SO IT'S NONE OF YOUR BUSINESS WHAT I DO!
.....

kenedm.com

translated by tinal787

WE MIGHT AS WELL TRASH OUR RELATIONSHIP, AS BAD AS IT'S GOING.
IT'S NOT FAIR.
THIS IS HORRIBLE.
THIS IS THE EXACT OPPOSITE OF WHAT I WANTED.
OW!
STUPID AM I.
SHE KICKED ME!
cough cough

kanadm.com

translated by tinal7 57

YOU REALLY LIKE HIM, DON'T YOU?

Ruu Ruu Ruu

HOW LONG HAVE YOU BEEN TO-GETHER?

..WE'RE NOT TO-GETHER THAT'S WHY...

EVERYTHING'S COMPLICATED.

AMI.

.....?

Flip Side

Dear Tamon
Please call me on the last day of the the school trip
Don't lose this shell

kingdm.com

translated by tinai737

kangdm.com

translated by tina1707

kenedm.com

translated by tina1707

HOW DID I LOSE IT?
IT'S GONE!
YOU'RE THE MASTER OF SOUVENIR SHOPPING, NOA!
WOW!
LOOKIT ALL THIS JUNK
WHERE'S THE SHELL I WAS GOING TO GIVE TAMON?!
HO HO HO!
I'M SUCH A KLUTZ.
LET'S SEE, NOW HOW CAN I MAKE THIS DAY EVEN WORSE?
THIS DAY STINKS SO BAD, I SHOULD'VE WORN A CLOTHESPIN ON MY NOSE

kenqdm.com

translated by tinai737

I REALLY LIKE YOU AMI.
HOT PEPPERS AGAIN?
NO! THINK ABOUT ANYTHING BUT THAT!
Y-YEAH, SURE.
.....
WHO YOU CALLING AN IDIOT?!
PROVE YOU'RE NOT...
C'MON GIRLS. IGNORE THE IDIOT AND LET'S TAKE A DIP IN THE BATH, HM?

kanedm.com
Scan By Join
translated by tinai787

SHE'S NOT YOUR TYPE
I DON'T APPROVE KAI.
I'M JUST EXTRICATING HER FROM TAMON. YOU KNOW THAT
I'LL DUMP HER LIKE A USED DIAPER WHEN THAT'S ACCOMPLISHED.
OH, THAT'S PRECIOUS.
Beep
MIKA HERE.
MIND EXPLAINING WHAT YOU WERE THINKING THIS AFTERNOON?
YOU WERE GETTING SO SYRUPY I WAS GETTING SICK TO MY STOMACH.
YOU ALMOST HAD ME BELIEVING YOU WERE SERIOUS ABOUT THAT TWERP UNLESS--

kengdm.com
translated by tina1737

WELL ...
I GUESS IF YOU KEEP HER OCCUPIED, I CAN'T REALLY COMPLAIN.
IT FITS WITH MY PLAN.
IT'S FUNNY.
THE TAMON I SAW TODAY...
WHAT?
NEVER-MIND.
AMI AND TAMON WILL BREAK UP ON THIS TRIP. CASE CLOSED.
I'M COUNTING ON YOU
!!

kongdm.com

translated by tina1737

WHAT DO YOU HAVE THERE?
OCTOBER 15 1987
HALF
BEATS ME.
ARE YOU AWAKE, TOMOHIRO?
YES.
IT'S IMPOSSIBLE TO SLEEP IN THIS ROOM.
Dear Taman
Please call me on the last day of the school trip don't lose this! shell
Amy
MIGHT BE A PRAYER OR SOMETHING.
GIRLS LOVE KOOKY STUFF LIKE THAT.
NO ONE'D GET CLOSE TO HER WITHOUT ULTERIOR MOTIVES. I JUST CAN'T FIGURE HIS OUT.
SUDDENLY AMI SEEMS LIKE QUITE THE CATCH
...
NOW THAT ANOTHER FISHERMAN'S ON THE DOCK.
YOU DON'T KNOW ANY-THING!
GO STIFLE YOURSELF!

kenedm.com

translated by tina1707

KAI TSUKISHIMA.

HE ALWAYS THOUGHT OF YOU AS HIS BIGGEST RIVAL.

WHETHER IT CAME TO SPORTS OR SCHOOL...

...OR GRADES WAIT, THAT'S ME.

I NEVER WAS INTERESTED IN COMPETING WITH HIM.

...BUT WE ARE STRANGELY WELL-MATCHED.

THAT'S WHY YOU GET TO HIM.

YOU'VE GOT HIM WOUND UP LIKE A TOY.

I HAVE TO SAY, THOUGH. I KINDA UNDERSTAND WHERE HE'S COMING FROM.

HE WORKS HIS BUTT OFF EVERYTHING HE DOES, BUT ALWAYS ENDS UP LOSING TO A GUY WHO DOESN'T DO DIDDLYSQUAT.

Diddlysquat

SOME PEOPLE ARE BORN TALENTED.

IT'S FRUSTRATING TO BE PUT IN A SITUATION WHERE YOU NEED TO BEAT THEM...

...BUT NO MATTER WHAT YOU DO, YOU CAN'T.

...!

What do I say to that?

kenqdm.com
by Jojn
translated by tina1787

BUT EVEN A STELLAR STUDENT CAN BOMB A POP QUIZ.
I'M SAYING, YOU MIGHT LOSE AMI IF YOU DON'T STEP UP.
YOU SAY THAT LIKE I CARE!
WELL, I DON'T!
BUT...
...I WON'T LET HIM SEDUCE HER...
...JUST BECAUSE HE HAS A RIVALRY WITH ME.
I DON'T GET YOU.
DO YOU REALLY ...
...LIKE AMI?

kongdm.com

translated by Gina1707

kanedm.com
By Join
translated by tina1797

OOH! OOH! I WANNA TAKE A PICTURE!
READY TO ROCK AND ROLL, KIDDOS? WE'VE GOT A FULL PLATTER OF AWESOME ACTIVITIES TODAY!
LET'S GO!
AND REMEMBER TO GET YOUR BEAUTY SLEEP AMI UZUKI!
EXCUSE ME, BUT WOULD YOU MIND TAKING A PICTURE OF US?
I FEEL LIKE AN ANT UNDER A MAGNIFYING GLASS IN THIS BRIGHT SUN.
I GOT ZERO SLEEP LAST NIGHT.

kengdm.com
translated by tinal737

kanedm.com

translated by tinai737

WHAT?!
EXCUSE ME?!
SERI-OUSLY?
LOOKS LIKE AMI'S GOT AN ADMIRER!
SHE IS SO DUMB
I MEAN, YOU'VE NEVER SAID ANYTHING AGAINST IT.
I THINK YOU'LL ENJOY ME COURTING YOU.
YOU DON'T MIND, DO YOU?

kenegdm.com
translated by tina1797

I'LL CATCH HIS ENTHUSIASM ALL OVER AGAIN!
HE'S GOTTEN EVEN MORE AGGRESSIVE.
PHOTOGRAPHY'S THE ONLY THING I'M PASSIONATE ABOUT.
CHILL OUT AND PUT THE CAMERA DOWN! WHEN YOU'RE BEHIND IT, YOU'RE TOTALLY OUT OF CONTROL!
CAPTURING THE MOMENT ...
I WOULDN'T MIND SPENDING MY WHOLE LIFE IN PURSUIT OF THOSE MOMENTS.
...IT'S A STRUGGLE I ALWAYS ENJOY.
YEAH? I BET.

konqdm.com
By Join
translated by tinai787

kengdm.com
translated by tina1797

SHELL ...?
I MEAN, WHAT DOOFUS WHO ISN'T A ROMANTIC WOULD CARRY AROUND THIS STUPID SHELL?
YEAH, YOU'RE PROBABLY RIGHT.
AT OUR SCHOOL, THERE IS A LEGEND.
IT SAYS THAT ON THE LAST DAY OF YOUR SCHOOL TRIP, IF YOU LEAVE ONE OF THESE SHELLS AT A MEMORIAL SPOT, YOUR WISH COMES TRUE.
AND DOING IT TOGETHER WILL FOREVER BIND A COUPLE.

どきん
SHELLS ONLY MATCH PERFECTLY THEIR OTHER HALF.
IT DOESN'T MATTER IF IT'S THE EXACT SAME TYPE OF SHELL.
THERE IS ONLY ONE MATCH FOR EACH SHELL.

kongdm.com

translated by tinai737

kengdm.com

IT REALLY HURTS, HUH?
IT STINGS BUT...
.. I'M FINE.
IT'S ONLY GOING TO HURT HIM IN THE END...
I'LL GO GET SOME ASPIRIN FROM THE GIFT SHOP.
KAI, NO!
DON'T MOVE.
...BECAUSE I'M NOT IN LOVE WITH HIM.

kanedm.com

translated by tinal987

DANG IT, THE SUN'S GONNA SET ON ME.
I OUGHTA TOUCH BASE WITH NOA.
AMI ?!
WHERE THE HECK ARE YOU?!
I'm the group leader I tool
YOU BETTER GET BACK HERE, PRONTO!
Hurry! Hurry!
DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT WILL HAPPEN IF YOU BREAK CURFEW?!
SORRY. TELL EM I'M ON MY WAY.
BYE BYE
I WON'T BE ABLE TO MAKE A PRIVATE CALL BACK AT THE HOTEL.
HE PROBABLY WON'T PICK UP IF HE KNOWS IT'S ME...
...BUT I HAVE TO CALL HIM.
YEAH?
OTHER-WISE...

kengdm.com

translated by tina1737

UH... I.. UM... UM UM
T-TA-TAMON ...?
I DIALED BEFORE I THOUGHT OF WHAT TO SAY...!
WHAT?
She Yat
HEY.
OR DID YOU THINK I'D ACCESSORIZE WITH A PINK SHELL?
WHAT'S THE BIG IDEA, LEAVING YOUR JUNK WITH ME?
YOU...
YOU HAVE IT?!
YOU'RE SERIOUS ?!

kangdm.com

translated by tinai737

kengdm.com

translated by tina1787

☆下集待續☆

THANKS FOR READING

tinal797.webs.com

Thank you for reading this chapter! I worked really hard on it. Credits go to.

Scans: http://www.kangdm.com/comic/6794/

I got the translations from the english book. So credits also go to TokyoPop.

FYI: I don't have a scanner in case you were wondering.

I hope you enjoyed this chapter!!

Sigh... A long wait. I know... Anyways...4 words about this chapter... Ami is an idiot.

Hello readers

I am so so so so so sorry... -__- I haven't uploaded a chapter in how long? Anyways, my apologies to everyone. The thing is, I have a lot of work. This week was one of the busiest weeks. >>

And this weekend is even busier but I still worked super hard to finish this. Anyways. Enjoy this chapter. T - T Please be patient

---TinaL197

kanedm.com